

# Memory Card Reader only for Hi-MD Walkman

Operating Instructions  
 Mode d'emploi  
 Bedienungsanleitung  
 Manual de instrucciones  
 Istruzioni per l'uso  
 使用说明书

## MCMD-R1

© 2004 Sony Corporation Printed in Japan

### English

**WARNING**

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product.  
 Please consult with your local authority.

**Information**

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, OR LOSSES OR EXPENSES RESULTING FROM ANY DEFECTIVE PRODUCT OR THE USE OF ANY PRODUCT.

**For customers who purchased this product in the USA**

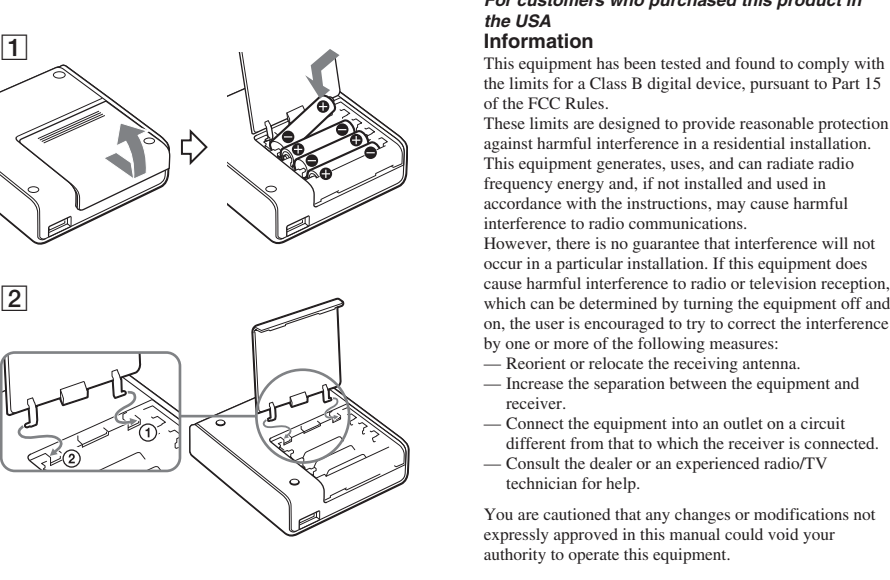
**Information**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

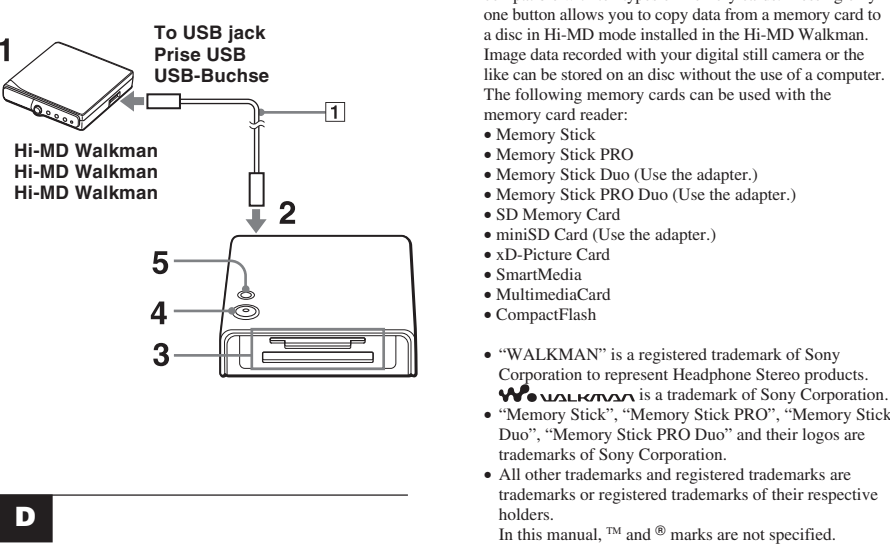
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.



**5-in-1 slot**  
**Fente 5 en 1**  
**5-in-1-Einschub**

Insert a memory card with the front side upward.  
 Insérez une carte mémoire avec la face avant orientée vers le haut.  
 Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach oben ein.

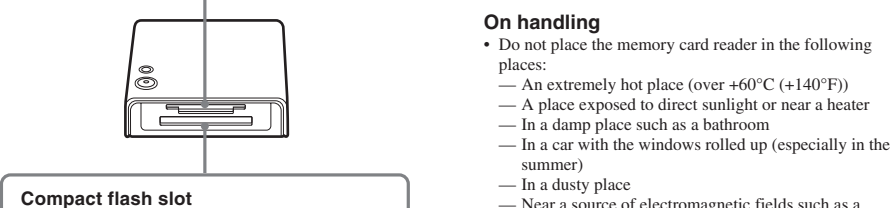


**Compact flash slot**  
**Fente pour carte Compact Flash**  
**Compact Flash-Einschub**

Insert a memory card with the front side downward.  
 Insérez une carte mémoire avec la face avant orientée vers le bas.  
 Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach unten ein.

**5-in-1 slot**  
**Fente 5 en 1**  
**5-in-1-Einschub**

Insert a memory card with the front side upward.  
 Insérez une carte mémoire avec la face avant orientée vers le haut.  
 Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach oben ein.



**To USB jack**  
**Prise USB**  
**USB-Buchse**

1. Plug the USB cable into the jack.  
 2. Turn on the device.

**Access lamp**

The access lamp indicates the operating status of the memory card reader and the exhaustion status of batteries.

Access lamp	Status
Flashing (in Green)	Data is being copied. Verifying the result.
Staying lit	Copying finished normally.
Flashing (at intervals of about 0.25 seconds)	Batteries have been exhausted.
Flashing (at intervals of about 1 second)	The free space on the disc in the Hi-MD Walkman is insufficient.
Staying lit	Error

**Notes**

- Do not remove the memory card or USB cable during copying (the access lamp is flashing in green).
- If the disc inserted in the Hi-MD Walkman is used in the MD mode, data cannot be copied to this disc.
- You cannot copy data when there is a memory card in both compartments.
- You cannot copy data when there is a folder name of "MCMDD99" on the disc in Hi-MD mode.
- The time stamp of the "MCMDDxxx" folder made on a disc in Hi-MD mode is always set to January 1st, 2004.
- Do not connect the memory card reader to any equipment other than the Hi-MD Walkman (computer etc).
- Do not use USB hub between the memory card reader and the Hi-MD Walkman.
- It may be unable to copy depending on the kind or state of memory card when using the IGB memory card and it is full.
- Copy in the stable place without vibration.
- Insert a memory card in the right direction. If it is inserted in the wrong direction by force, a memory card and the memory card reader may be damaged.

**Troubleshooting**

Should any problems persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

**Copying does not start**

- Batteries have been exhausted.
- Free space of the disc inserted in the connected the Hi-MD Walkman is insufficient.
- Replace the disc with a disc having a sufficient free space.
- Dry batteries are inserted incorrectly.
- Insert the ⊕ and ⊖ poles of the dry batteries correctly.
- The connected unit is not the Hi-MD Walkman.
- Connect the Hi-MD Walkman.
- The USB cable is disconnected.
- Connect the USB cable securely.
- No disc is inserted in the Hi-MD Walkman.
- Insert a disc in the Hi-MD Walkman.
- There is no disc in Hi-MD mode.
- You cannot copy data on a disc in MD mode.
- Replace a disc in Hi-MD mode, or format a disc the in Hi-MD mode using the Hi-MD Walkman.
- The Hi-MD Walkman is under operation.
- Copy during the Hi-MD Walkman is not under operation.
- The memory card cannot be read.
- Replace the memory card with a memory card supported by the memory card reader.
- There is a memory card in both slots.
- Remove the memory card that you don't copy.
- The foreign substance has adhered to the terminal of a memory card.
- Remove the foreign substance and insert it into a slot again.
- Moisture has condensed inside the memory card reader.
- Take the memory card out and leave the memory card reader in a warm place for several hours until the moisture evaporates.

**Copying failed**

- The memory card has been removed.
- Insert a memory card before copying.
- The USB cable has been disconnected.
- Connect the USB cable firmly before copying.

**A memory card cannot be inserted**

- The memory card is inserted into wrong slot.
- Put into the right slot for every kind of memory card (see step 3 on "Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode").
- The memory card is inserted with the wrong side.
- Insert the memory card with the right side upward (see step 3 on "Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode").

**Inserting alkaline dry batteries (See Fig. B-1)**

- Slide OPEN to open the battery compartment.
- Insert four size-AAA alkaline dry batteries (not supplied) with the ⊕ and ⊖ poles positioned correctly.
- Close the battery compartment lid.

**When to change the batteries**

When the batteries become weak, the access lamp quickly flashes in red (at intervals of about 0.25 seconds). Replace all four batteries with new ones.

**Notes**

- Do not use the manganese dry batteries.
- The battery life may be shorter due to the temperature of the location operating condition, or the type of alkaline dry battery being used.
- Use new dry batteries when copying larger data than 512MB.

**When the battery compartment lid comes off**

The battery compartment lid is so designed that it comes off if an excessive force is applied when it is opened. If the battery compartment lid comes off, install it as shown in Fig. B-2.

**Copying data from a memory card to a disc in Hi-MD mode\* (See Fig. C)**

\* A disc in Hi-MD mode is IGB Hi-MD disc, or 60/74/80-minute standard disc in Hi-MD mode.

- Prepare the Hi-MD Walkman.
  - Insert a battery or connect AC power adaptor.
  - Insert a disc in Hi-MD mode with a sufficient free space.
- Connect the memory card reader to the Hi-MD Walkman.
  - Use the USB cable supplied with the Hi-MD Walkman (Fig. D).
- Insert a memory card in the slot. (See Fig. B)
  - Be sure to insert a memory card as follows. With the terminal side of the memory card towards the slot, insert the memory card into the slot until it stops.

**5-in-1 slot**

Insert a memory card with the front side upward.

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Use the adapter.)
- Memory Stick PRO Duo (Use the adapter.)
- SD Memory Card
- miniSD Card (Use the adapter.)
- xD-Picture Card
- SmartMedia
- MultimediaCard
- CompactFlash

When the memory card reaches the end of the slot, the memory card will be positioned inside the protruding part of the protector. (See Fig. B-1)

**Compact flash slot**

Insert a memory card with the front side downward.

- Compact Flash

**4 Press the COPY button.**

The memory card reader is turned on to start copying (the access lamp flashes in green).

The access lamp light up in green when a copy is completed normally. A power is automatically turned off after about 10 seconds of the completion of a copy.

The "MCMDDxxx" folder is automatically created on the disc, and whole data stored in a memory card are copied into the "MCMDDxxx" folder as they are. You can create up to 510 folders.

**5 Press CHECK button to check the result after turned off.**

When a copying is completed normally, the access lamp lights up in green.

If the lamp light up in red, copy again (see "About the access lamp").

**Specifications**

**Nettoyage**

Après le nettoyage du boîtier du lecteur de cartes mémoires avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau, essayez-le avec un chiffon sec. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de l'essence car ils pourraient abîmer le revêtement du boîtier.

**Précautions**

**Manipulation**

- Ne placez pas le lecteur de cartes mémoires dans les endroits suivants:
  - un endroit extrêmement chaud (au-dessus de + 60 °C) ;
  - Il est impossible de copier des données lorsque le disque est exposé aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'un appareil de chauffage ;
  - un endroit humide comme une salle de bains ;
  - une voiture dont les vitres sont fermées (en particulier en été) ;
  - un endroit poussiéreux ;
  - près d'une source de champ électromagnétique comme un aimant, une enceinte ou un téléviseur.
- Ne faites pas tomber et ne heurtez pas le lecteur de cartes mémoires. Ceci peut entraîner un dysfonctionnement du lecteur de cartes mémoires.
- Évitez que de la poussière, des saletés, etc. ne pénètrent dans les fentes.

**Insertion des piles sèches alcalines (Voir la Fig. B-1)**

- Faites coulisser OPEN pour ouvrir le couvercle du compartiment à piles.
- Insérez quatre piles sèches alcalines AAA (non fournies) en respectant la polarité ⊕ et ⊖.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles.

**Remplacement des piles**

Lorsque les piles deviennent faibles, le témoin d'accès clignote en rouge (à intervalles d'environ 0,25 seconde). Remplacez les quatre piles par des neuves.

**Remarques**

- N'utilisez pas de piles sèches au manganèse.
- La durée de vie des piles peut être réduite en fonction du lieu ou des conditions d'utilisation ou encore du type de pile sèche alcaline utilisée.
- Utilisez des piles sèches neuves lorsque vous copiez des données d'une capacité supérieure à 512 Mo.

**Lorsque le couvercle du compartiment à piles se détache**

Le couvercle du compartiment à piles est conçu pour se détacher si une force excessive est appliquée lors de son ouverture. Si le couvercle du compartiment à piles se détache, remettez-le en place comme illustré (Fig. B-2).

**Parts and controls (See Fig. A)**

- Port dedicated to the Hi-MD Walkman
- CHECK button
- COPY button
- Access lamp
- Compact flash slot
- 5-in-1 slot
- Battery compartment lid
- Memory card protector

**About the memory card protector**

The memory card protector is factory-installed in the compact flash slot.

- Remove it when using the compact flash slot.
- Insert the protector into the compact flash slot for protection of the memory card when using the 5-in-1 slot.

**Copie des données d'une carte mémoire vers un disque en mode Hi-MD\* (Voir la Fig. C)**

\* Un disque en mode Hi-MD est un disque Hi-MD de 1 Go ou un disque standard de 60/74/80 minutes en mode Hi-MD.

- Préparez le Hi-MD Walkman.
  - Insérez une pile ou raccordez l'adaptateur d'alimentation secteur.
  - Insérez un disque en mode Hi-MD disposant d'un espace libre suffisant.
- Raccordez le lecteur de cartes mémoires au Hi-MD Walkman.
  - Utilisez le câble USB fourni avec le Hi-MD Walkman (Fig. D).
- Insérez une carte mémoire dans la fente. (Voir la Fig. B)
  - Avec le côté du terminal de la carte mémoire orienté vers la fente, insérez la carte mémoire dans la fente jusqu'au bout.

**Fente 5 en 1**

Insérez la carte mémoire avec la face avant orientée vers le haut.

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilisez l'adaptateur.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilisez l'adaptateur.)
- Carte mémoire SD
- Carte miniSD (Utilisez l'adaptateur.)
- xD - Picture Card
- SmartMedia
- Carte Multimedia
- CompactFlash

Une fois la carte mémoire insérée jusqu'au bout, elle est positionnée dans la partie saillante du dispositif de protection (Voir Fig. B-1).

**Fente pour carte Compact Flash**

Insérez la carte mémoire avec la face avant orientée vers le bas.

- Compact Flash

**4 Appuyez sur le bouton COPY.**

Le lecteur de cartes mémoires est mis sous tension pour démarrer la copie (le témoin d'accès clignote en vert).

Lorsque la copie s'est terminée normalement, le témoin d'accès s'allume en vert. L'alimentation est automatiquement coupée après environ 10 secondes suivant la fin d'une copie.

Le dossier « MCMDDxxx » est automatiquement créé sur le disque et toutes les données enregistrées sur la carte mémoire sont copiées vers le dossier « MCMDDxxx » telles quelles.

Vous pouvez créer jusqu'à 510 dossiers.

**5 Appuyez sur le bouton CHECK pour vérifier le résultat après la mise hors tension.**

Lorsqu'une copie s'est terminée normalement, le témoin d'accès s'allume en vert.

Si le témoin d'accès s'allume en rouge, recommencez la copie (voir « A propos du témoin d'accès »).

**A propos du témoin d'accès**

Le témoin d'accès indique l'état de fonctionnement du lecteur de cartes mémoires et l'état des piles.

Témoin d'accès	Etat
Clignotant en vert	Les données sont en cours de copie. Vérification du résultat.
Reste allumé	La copie s'est terminée normalement.
Clignotant (à intervalles d'environ 0,25 seconde)	Les piles sont épuisées.
Clignotant (à intervalles d'environ 1 seconde)	L'espace libre disponible sur le disque inséré dans le Hi-MD Walkman est insuffisant.
Reste allumé	Erreur

**Pour retirer la carte mémoire**

Retirez la carte mémoire une fois que le témoin d'accès est éteint.

**Pour débrancher le câble USB**

Débranchez le câble USB une fois que le témoin d'accès est éteint.

**Remarques**

- Ne retirez pas la carte mémoire ni le câble USB pendant la copie (le témoin d'accès clignote en vert).
- Si le disque inséré dans le Hi-MD Walkman est utilisé en mode MD, les données ne peuvent pas être copiées sur ce disque.
- Il est impossible de copier des données lorsqu'une carte mémoire est insérée dans chacune des deux fentes.
- Il est impossible de copier des données lorsque le disque est exposé aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d'un appareil de chauffage ;
- La date du dossier « MCMDDxxx » créé sur un disque en mode Hi-MD est toujours fixée au 1er janvier 2004.
- Ne raccordez pas le lecteur de cartes mémoires à un appareil autre que le Hi-MD Walkman (ordinateur, etc.).
- N'utilisez pas de concentrateur USB entre le lecteur de cartes mémoires et le Hi-MD Walkman.
- Selon le type ou l'état de la carte mémoire, la copie peut être impossible lorsque vous utilisez une carte mémoire d'une capacité de 1 Go et qu'elle est saturée.
- Procédez à la copie dans un endroit stable sans vibrations.
- Insérez la carte mémoire dans le bon sens. Si vous essayez de l'insérer dans le mauvais sens en forçant, vous risquez d'endommager la carte mémoire et le lecteur de cartes mémoires.

**Dépannage**

Si un problème persiste après avoir effectué les vérifications suivantes, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

**La copie ne démarre pas**

- Les piles sont épuisées.
  - Remplacez les quatre piles par des neuves.
- L'espace libre du disque inséré dans le Hi-MD Walkman raccordez est insuffisant.
  - Remplacez le disque par un disque dont l'espace disponible est suffisant.
- Les piles sèches sont mal insérées.
  - Insérez correctement les piles ⊕ et ⊖ des piles sèches.
- L'appareil raccordez n'est pas un Hi-MD Walkman.
- Raccordez un Hi-MD Walkman.
- Le câble USB est débranché.
  - Raccordez le câble USB correctement.
- Aucun disque n'est inséré dans le Hi-MD Walkman.
  - Insérez un disque dans le Hi-MD Walkman.
- Il n'y a aucun disque en mode Hi-MD.
  - Vous ne pouvez pas copier de données sur un disque en mode MD. Insérez un disque en mode Hi-MD ou formatez un disque en mode Hi-MD à l'aide d'un Hi-MD Walkman.
- Le Hi-MD Walkman fonctionne.
  - Effectuez la copie alors que le Hi-MD Walkman ne fonctionne pas.
- La carte mémoire ne peut pas être lue.
  - Remplacez la carte mémoire par une carte mémoire prise en charge par le lecteur de cartes mémoires.

**Lage et fonction der Teile und Bedienelemente (siehe Abb. A)**

- Anschluss speziell für den Hi-MD Walkman
- Taste CHECK
- Taste COPY
- Zugriffsanzeige
- Compact Flash-Einschub
- 5-in-1-Einschub
- Batteriefachdeckel
- Speicherkartenschutz

**Der Speicherkartenschutz**

Der Speicherkartenschutz ist werkseitig im Compact Flash-Einschub eingesetzt.

- Nehmen Sie ihn heraus, wenn Sie den Compact Flash-Einschub verwenden.
- Wenn Sie den 5-in-1-Einschub verwenden, setzen Sie den Speicherkartenschutz in den Compact Flash-Einschub ein, um die Speicherkarte zu schützen.

**Einlegen von Alkalitrockenbatterien (siehe Abb. B-1)**

- Verschließen Sie OPEN und öffnen Sie das Batteriefach.
- Legen Sie vier Alkalitrockenbatterien der Größe AAA (nicht mitgeliefert) polaritätsrichtig ein (Pole ⊕ und ⊖ richtig ausgerichtet).
- Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

**Wenn müssen die Batterien ausgetauscht werden?**

Wenn die Batterien schwach werden, blinkt die Zugriffsanzeige schnell und rot (in Intervallen von etwa 0,25 Sekunden). Tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue aus.

**Hinweise**

- Verwenden Sie keine Mangantrockenbatterien.
- Je nach Betriebstemperatur oder Typ der verwendeten Alkalitrockenbatterien ist die Lebensdauer der Batterien möglicherweise kürzer.
- Verwenden Sie beim Kopieren von Daten mit mehr als 512 MB neue Trockenbatterien.

**Wenn sich der Batteriefachdeckel löst**

Der Batteriefachdeckel ist so konzipiert, dass er sich löst, wenn beim Öffnen übermäßige Kraft angewendet wird. Wenn sich der Batteriefachdeckel löst, bringen Sie ihn wie in Fig. B-2 abgebildet wieder an.

**Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus\* (siehe Abb. C)**

\* Als MD im Hi-MD-Modus bezeichnet man eine 1-GB-Hi-MD oder eine 60/74/80-Minuten-Standard-MD im Hi-MD-Modus.

- Bereiten Sie den Hi-MD Walkman vor.
  - Legen Sie eine Batterie ein oder schließen Sie das Netzteil an.
  - Legen Sie eine MD im Hi-MD-Modus mit genügend freiem Speicherplatz ein.
- Schließen Sie den Speicherkartensleser an den Hi-MD Walkman an.
  - Verwenden Sie das mit dem Hi-MD Walkman gelieferte USB-Kabel (Fig. D).
- Setzen Sie eine Speicherkarte in den Einschub ein (siehe Abb. D).
  - Gehen Sie beim Einsetzen einer Speicherkarte bitte unbedingt folgendermaßen vor. Die Anschlusseite der Speicherkarte muss beim Einsetzen auf den Einschub weisen. Drücken Sie die Speicherkarte bis zum Anschlag in den Einschub hinein.

**5-in-1-Einschub**

Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach oben ein.

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Adapter erforderlich)
- Memory Stick PRO Duo (Adapter erforderlich)
- SD-Speicherkarte
- miniSD-Karte (Adapter erforderlich)
- xD-Bildkarte
- Smart Media-Karte
- Multimedia-Karte

Wenn die Speicherkarte bis zum Anschlag im Einschub sitzt, befindet sie sich im vorstehenden Teil des Speicherkartenschutzes (siehe Abb. Fig. D).

**Compact Flash-Einschub**

Setzen Sie die Speicherkarte mit der Vorderseite nach unten ein.

- Compact Flash-Karte

**Merkmale und Funktionen**

Der MCMD-R1 ist ein Speicherkartenleser speziell für den Hi-MD Walkman mit USB-Buchse.

Mit nur einem einzigen Tastendruck können Sie Daten von einer Speicherkarte auf eine in den Hi-MD Walkman eingelegte MD im Hi-MD-Modus kopieren. Er ist mit zwei Einschüben ausgestattet, die mit zehn Speicherkartentypen kompatibel sind. Bilddaten, die mit einer digitalen Standbildkamera o. ä. aufgezichtet wurden, können ohne PC auf einer MD gespeichert werden.

Die folgenden Speicherkarten sind für den Speicherkartensleser geeignet:

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Adapter erforderlich)
- Memory Stick PRO Duo (Adapter erforderlich)
- SD-Speicherkarte
- miniSD-Karte (Adapter erforderlich)
- xD-Bildkarte
- SmartMedia-Karte
- Multimedia-Karte
- CompactFlash-Karte

„WALKMAN“ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sony Corporation für Headphone Stereo-Produkte. „WALKMAN“ ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

- „Memory Stick“, „Memory Stick PRO“, „Memory Stick Duo“, „Memory Stick PRO Duo“ und die entsprechenden Logos sind Warenzeichen der Sony Corporation.
- Alle anderen Warenzeichen und eingetragenen Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Eigentümer.
- In diesem Handbuch sind die Warenzeichen nicht mit ™ bzw. ® gekennzeichnet.

**5 Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Taste CHECK, um das Ergebnis zu überprüfen.**

Der Speicherkartensleser wird eingeschaltet und der Kopiervorgang startet (die Zugriffsanzeige blinkt grün).

Die Zugriffsanzeige leuchtet grün auf, wenn der Kopiervorgang ordnungsgemäß abgeschlossen wurde. Das Gerät schaltet sich etwa 10 Sekunden nach Beendigung des Kopiervorgangs automatisch aus.

Auf der MD wird automatisch der Ordner „MCMDDxxx“ erstellt und alle Daten auf der Speicherkarte werden unverändert in den Ordner „MCMDDxxx“ kopiert. Sie können bis zu 510 Ordner erstellen.

**5 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste CHECK, um das Ergebnis zu überprüfen.**

Wenn der Kopiervorgang ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, leuchtet die Zugriffsanzeige grün auf.

Wenn die Zugriffsanzeige rot leuchtet, führen Sie den Kopiervorgang erneut aus (siehe „Hinweis zur Zugriffsanzeige“).

**Hinweis zur Zugriffsanzeige**

Die Zugriffsanzeige zeigt den Betriebsstatus des Speicherkartenslesers und den Ladestatus der Batterien an.

Zugriffsanzeige	Status
Grün	Blinkt Daten werden kopiert. Das Ergebnis wird überprüft. Leuchtet stetig Das Kopieren wurde normal abgeschlossen.
Rot	Blinkt Die Batterien sind erschöpft. (in Intervallen von etwa 0,25 Sekunde) Leuchtet stetig Fehler

**So nehmen Sie die Speicherkarte heraus**

Sobald die Zugriffsanzeige erlischt, können Sie die Speicherkarte fassen und herausziehen.

**So lösen Sie das USB-Kabel**

Lösen Sie das USB-Kabel erst, nachdem die Zugriffsanzeige erloschen ist.

**Hinweise**

- Nehmen Sie während des Kopierens die Speicherkarte nicht heraus und lösen Sie nicht das USB-Kabel (die Zugriffsanzeige blinkt grün).
- Wenn die in den Hi-MD Walkman eingelegte MD im MD-Modus verwendet wird, können keine Daten auf MD kopiert werden.
- Sie können keine Daten kopieren, wenn sich in beiden Einschüben eine Speicherkarte befindet.
- Sie können keine Daten kopieren, wenn sich auf der MD im Hi-MD-Modus ein Ordner mit dem Namen „MCMDD99“ befindet.
- Die Zeilengabe eines auf einer MD im Hi-MD-Modus angelegten „MCMDDxxx“-Ordners ist immer auf 1. Januar 2004 eingestellt.
- Schließen Sie den Speicherkartensleser ausschließlich an den Hi-MD Walkman an, also nicht an einen Computer usw.
- Verbinden Sie den Speicherkartensleser nicht über ein USB-Hub mit dem Hi-MD Walkman.
- Bei Verwendung eines 1-GB-Speicherkarte ist das Kopieren je nach Typ oder Status der Speicherkarte unter Umständen nicht möglich, wenn die Speicherkarte voll ist.
- Stellen Sie das Gerät zum Kopieren auf eine stabile Oberfläche, die keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Setzen Sie Speicherkarten richtig herum ein. Wenn eine Speicherkarte falsch herum eingesetzt wird, werden die Speicherkarte und der Speicherkartensleser möglicherweise beschädigt.

**Störungsbehebung**

Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

**Der Kopiervorgang wird nicht gestartet.**

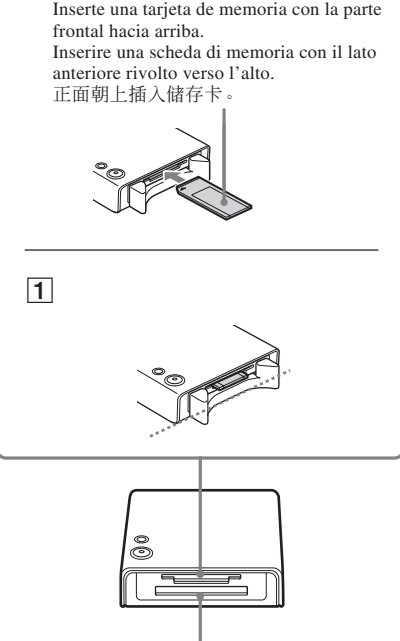
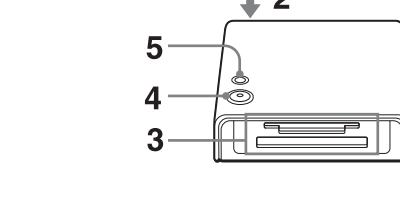
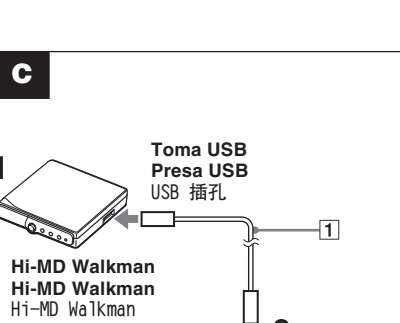
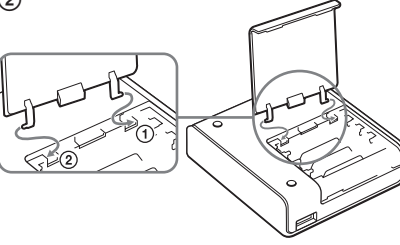
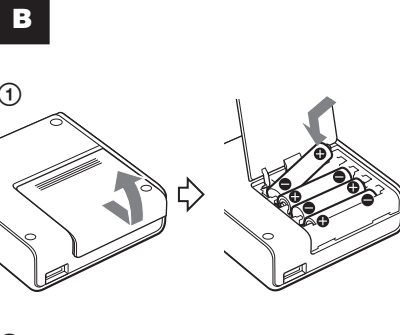
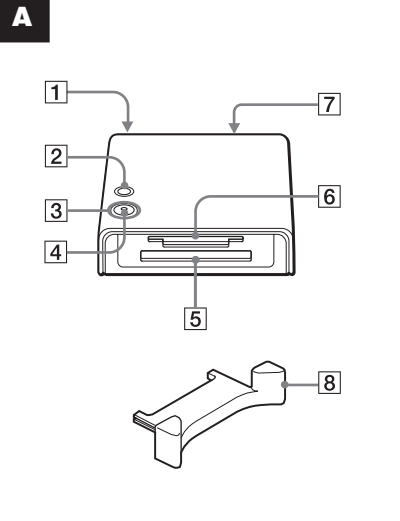
- Die Batterien sind erschöpft.
  - Tauschen Sie die vier Batterien gegen neue aus.
- Es ist nicht genügend freier Platz auf der MD im angeschlossenen Hi-MD Walkman vorhanden.
  - Tauschen Sie die MD gegen eine MD mit genügend freiem Speicherplatz aus.
- Die Trockenbatterien sind falsch eingelegt.
  - Legen Sie die Batterien polaritätsrichtig (Pole ⊕ und ⊖ richtig ausgerichtet) ein.
- Das angeschlossene Gerät ist kein Hi-MD Walkman.
  - Schließen Sie einen Hi-MD Walkman an.
- Das USB-Kabel ist nicht angeschlossen.
  - Schließen Sie das USB-Kabel richtig an.
- Es befindet sich keine MD im Hi-MD Walkman.
  - Legen Sie eine MD in den Hi-MD Walkman ein.
- Es ist keine MD im Hi-MD-Modus eingelegt.
  - Sie können auf eine MD im MD-Modus keine Daten kopieren. Legen Sie stattdessen eine MD im Hi-MD-Modus ein oder formatieren Sie mit dem Hi-MD Walkman eine MD im Hi-MD-Modus.
- Der Hi-MD Walkman wird gerade benutzt.
  - Führen Sie den Kopiervorgang aus, wenn der Hi-MD Walkman nicht benutzt wird.
- Die Speicherkarte kann nicht gelesen werden.
  - Tauschen Sie die Speicherkarte gegen eine andere aus, die vom Speicherkartensleser unterstützt wird.
- In beiden Einschüben befindet sich eine Speicherkarte.
  - Nehmen Sie die Speicherkarte heraus, die nicht kopiert werden soll.
- Der Anschluss der Speicherkarte ist durch einen Fremdkörper verschmutzt.
  - Entfernen Sie den Fremdkörper und setzen Sie die Speicherkarte erneut in den Einschub ein.
- Im Speicherkartensleser hat sich Feuchtigkeit niedergeschlagen.
  - Nehmen Sie die Speicherkarte heraus und lassen Sie den Speicherkartensleser einige Stunden lang in einem warmen Ort stehen, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

**Das Kopieren ist fehlgeschlagen.**

- Die Batterien wurde herausgenommen.
  - Setzen Sie eine Speicherkarte ein, bevor Sie den Kopiervorgang starten.
- Das USB-Kabel ist nicht angeschlossen.
  - Schließen Sie das USB-Kabel fest an, bevor Sie den Kopiervorgang starten.

**Eine Speicherkarte kann nicht eingesetzt werden.**

- Die Speicherkarte befindet sich im falschen Einschub.
  - Setzen Sie sie in den richtigen Speicherkarteneinschub ein (siehe Schritt 3 unter „Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus“).
- Die Speicherkarte wurde falsch herum eingesetzt.
  - Setzen Sie die Speicherkarte mit der richtigen Seite nach oben wendend ein (siehe Schritt 3 unter „Kopieren von Daten von einer Speicherkarte auf eine MD im Hi-MD-Modus“).



## Español

### ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la humedad ni a la lluvia.**

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar incendios, no tape la ventilación del aparato con periódicos, mantos, cortinas, etc. Tampoco debe colocar velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque objetos que contengan líquidos, como un jarro, sobre el aparato.

En algunos países se regula la eliminación de las pilas como las que sirven para suministrar energía a este producto. Obtendrá más información de las autoridades locales.

<b>EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE LROS DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER NATURALEZA, O DE LAS PÉRDIDAS O GASTOS RESULTANTES DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO O DEL USO DE UN PRODUCTO.</b>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Características

El MCMD-R1 es un lector de tarjetas de memoria diseñado para los Hi-MD Walkman con toma USB. Con sólo pulsar un botón, pueden copiarse datos de una tarjeta de memoria en un disco en modo Hi-MD instalado en los Hi-MD Walkman. Cuenta con dos ranuras compatibles con diez tipos de tarjetas de memoria diferentes. Puede guardar en un disco los datos de imágenes grabadas con la cámara digital de imágenes fijas o un dispositivo similar sin necesidad de utilizar un ordenador.

El lector de tarjetas de memoria permite utilizar las tarjetas de memoria siguientes:

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick PRO Duo (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta miniSD (Utilice el adaptador.)
- Smart Media
- Tarjeta Multimedia
- Compact Flash

• "WALKMAN" es una marca registrada de Sony Corporation que representa los productos audífonos estéreo **WALKMAN** es una marca de fábrica de Sony Corporation.

- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo" y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.
- Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

En este manual, no se especifican los símbolos ™ y ®.

## Especificaciones

Puerto de salida	Puerto específico para Hi-MD Walkman (compatible con USB)
Requisito de alimentación	Pilas secas alcalinas (tamaño AAA, cuatro) <p>Aprox. 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (an/d/pr) (sin incluir piezas salientes)</p>
Dimensiones	Aprox. 93 g (sólo el lector de tarjetas de memoria) <p>Temperatura de funcionamiento</p> <p>De +5<span> </span>°C a +35<span> </span>°C <p>La duración de las pilas puede variar dependiendo del tipo y las condiciones de funcionamiento de la tarjeta de memoria o de las pilas secas utilizadas. Una pila seca alcalina fabricada por Sony permite copiar unas 20 veces los datos contenidos en un Memory Stick estándar de 128 MB.</p></p>
Peso	
Temperatura de funcionamiento	
Duración de las pilas	

Las especificaciones y el aspecto del lector de tarjetas de memoria están sujetos a cambios sin aviso previo.

## Precauciones

### Manipulación

- Procure no colocar el lector de tarjetas de memoria en los lugares siguientes:
  - Lugares extremadamente cálidos (por encima de +60 °C)
  - Lugares expuestos a la luz solar directa o próximos a un calefactor
  - Lugares húmedos (como los baños, por ejemplo)
  - Automóviles con las ventanillas subidas (especialmente en verano)
  - Lugares polvorientos
- Cerca de una fuente de campos electromagnéticos, como puede ser un imán, un altavoz o un televisor
- No deje caer al suelo ni golpee el lector de tarjetas de memoria, ya que ello podría provocar un mal funcionamiento del mismo.
- Evite que se introduzca polvo, suciedad, etc. en las ranuras.

### Limpieza

Limpie la cubierta del lector de tarjetas de memoria con un paño suave humedecido ligeramente con agua y, a continuación, vuelva a limpiarlo con un paño seco. No utilice ningún estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolventes como bencina o alcohol, ya que éstos podrían dañar el acabado de la cubierta.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con el lector de tarjetas de memoria, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

### Piezas y controles (Consulte la figura A)

- Puerto diseñado para Hi-MD Walkman
- Botón CHECK
- Botón COPY
- Luz de acceso
- Ranura para Compact flash
- Ranura "5 en 1"
- Tapa del compartimento de las pilas
- Protector de la tarjeta de memoria

**Acera del protector de la tarjeta de memoria**
El protector de la tarjeta de memoria viene instalado de fábrica en la ranura para Compact Flash.

- Extraílgalo cuando vaya a utilizar la ranura para Compact flash.
- Inserte el protector en la ranura para Compact flash con el fin de proteger la tarjeta de memoria cuando utilice la ranura "5 en 1".

## Colocación de las pilas secas alcalinas (Consulte la figura B-1)

- Deslice la indicación OPEN de la tapa para abrir el compartimiento de las pilas.
- Coloque cuatro pilas secas alcalinas de tamaño AAA (no suministradas) con los polos ⊕ y ⊖ colocados correctamente.
- Cierre la tapa del compartimiento de las pilas.

**Cuando se deben reemplazar las pilas**
Cuando las pilas están próximas a agotarse, la luz de acceso parpadeará rápidamente en rojo (a intervalos de 0,25 segundos aproximadamente). Cambie las cuatro pilas por pilas nuevas.

**Notas**

- No utilice las pilas secas de manganeso.
- La duración de las pilas puede ser inferior en función de la temperatura y las condiciones del entorno operativo, o del tipo de pilas secas alcalinas que se utilice.
- Utilice pilas secas nuevas cuando vaya a copiar datos de más de 512 MB.

**Cuándo se desprende la tapa del compartimiento de las pilas**
La tapa del compartimiento de las pilas está diseñada para desprenderse si se le aplica una fuerza excesiva al abrirla. Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende, vuelva a instalarla tal y como se muestra en la figura B-2.

## Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD\* (Consulte la figura C)

\* Un disco en modo Hi-MD es un disco Hi-MD de 1 GB o un disco estándar de 60/74/80 minutos en modo Hi-MD.

- Prepare los Hi-MD Walkman.

Inserte una pila o conecte el adaptador de alimentación de ca.
Introduzca un disco en modo Hi-MD que disponga de espacio libre suficiente.
- Conecte el lector de tarjetas de memoria a los Hi-MD Walkman.
Utilice el cable USB suministrado con los Hi-MD Walkman (1).
- Coloque una tarjeta de memoria en la ranura. (Consulte la figura D)
Asegúrese de insertar la tarjeta de memoria como se describe a continuación.
Con el lado del terminal de la tarjeta de memoria mirando hacia la ranura, inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que note un tope.

**Ranura "5 en 1"**
Introduzca una tarjeta de memoria con la parte anterior hacia arriba.

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (Utilice el adaptador.)
- Memory Stick PRO Duo (Utilice el adaptador.)
- Tarjeta de memoria SD
- Tarjeta miniSD (Utilice el adaptador.)
- SD - Picture Card
- Smart Media
- Tarjeta Multimedia

Cuando la tarjeta de memoria llega al final de la ranura, se queda dentro de la parte que sobresale del protector. (Consulte la figura E-1.)

- Ranura para Compact flash**
Introduzca una tarjeta de memoria con la parte anterior hacia abajo.
  - Compact Flash
- Pulse el botón COPY.

El lector de tarjetas de memoria se enciende para iniciar la copia (la luz de acceso parpadeara en verde).
Cuando la copia finaliza con normalidad, se enciende la luz verde de acceso. La alimentación se desconecta automáticamente al cabo de aproximadamente 10 segundos de haber realizado una copia.

En el disco se crea de forma automática la carpeta "MCMdxxx" y se copian en ella todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria, manteniendo su estructura original.
La alimentación se desconecta automáticamente al cabo de aproximadamente 10 segundos de haber realizado una copia.

En el disco se crea de forma automática la carpeta "MCMdxxx" y se copian en ella todos los datos almacenados en la tarjeta de memoria, manteniendo su estructura original.
La alimentación se desconecta automáticamente al cabo de aproximadamente 10 segundos de haber realizado una copia.

Si la luz de acceso de color rojo, vuelva a realizar la copia (consulte "Acera de la luz de acceso").

**Acera de la luz de acceso**
La luz de acceso muestra el estado de funcionamiento del lector y el grado de carga de las pilas.

Luz de acceso	Estado
En verde	Parpadea <p>Se están copiando datos. Comprabando el resultado.</p>
En rojo	Parpadea (a intervalos de 0,25 segundo aproximadamente) <p>Se han agotado las pilas.</p>
	Parpadea (a intervalos de 1 segundos aproximadamente) <p>No hay espacio libre suficiente en el disco de los Hi-MD Walkman.</p>
	Encendida <p>Error</p>

**Extracción de la tarjeta de memoria**
Sujete la tarjeta de memoria y extraílgala una vez que la luz de acceso se haya apagado.

**Para desconectar el cable USB**
Desconecte el cable USB cuando la luz de acceso se apague.

- Notas**
- No extraiga la tarjeta de memoria ni desconecte el cable USB durante la copia (la luz de acceso parpadeara en verde).
  - Si el disco insertado en los Hi-MD Walkman se utiliza en modo MD, no se podrán copiar los datos en el disco.
  - No es posible realizar la copia de datos si hay colocadas tarjetas en ambas ranuras.
  - No es posible realizar la copia de datos si existe una carpeta con el nombre "MCMd999" en el disco en modo Hi-MD.
  - La fecha definida para las carpetas "MCMdxxx" no hay ningún disco insertado en los Hi-MD Walkman.
  - Si no puede realizar la copia en función del tipo o estado de la tarjeta de memoria, se se funcionaliza una tarjeta de memoria de 1 GB y está llena.
  - La copia debe realizarse en un lugar estable y sin vibraciones.
  - Inserte la tarjeta de memoria en la dirección correcta. Si se inserta en una dirección incorrecta a la fuerza, la tarjeta de memoria y el lector de tarjetas de memoria pueden dañarse.

### Solución de problemas

En caso de que algún problema persista una vez realizadas estas comprobaciones, consulte al distribuidor de Sony más cercano.

- La copia no se inicia**
- Se han agotado las pilas.
    - Reemplace las cuatro pilas por otras nuevas.
  - No existe suficiente espacio libre en el disco insertado en los Hi-MD Walkman conectados.
    - Sustituya el disco por otro que disponga de espacio libre suficiente.
  - Las pilas secas se han insertado incorrectamente.
    - Coloque los polos ⊕ y ⊖ de las pilas secas correctamente.
    - La unidad conectada no es un Hi-MD Walkman.
      - Conecte un Hi-MD Walkman.
  - El cable USB está desconectado.
    - Conecte el cable USB correctamente.
  - No hay ningún disco insertado en los Hi-MD Walkman.
    - Inserte un disco en los Hi-MD Walkman.
  - Los Hi-MD Walkman están en funcionamiento.
    - Realice la copia cuando los Hi-MD Walkman no estén en funcionamiento.
  - No se puede leer la tarjeta de memoria.
    - Reemplace la tarjeta de memoria por una tarjeta compatible con el lector.
  - Las dos ranuras contienen una tarjeta de memoria.
    - Extraiga la tarjeta de memoria que no copie.
  - Alguna sustancia externa se ha adherido a los contactos de la tarjeta de memoria.
    - Retire la sustancia y vuelva a insertar la tarjeta de memoria en la ranura.
  - Se ha condensado humedad dentro del lector de la tarjeta de memoria.
    - Extraiga la tarjeta de memoria y déjela en un lugar cálido durante varias horas para que se evapore la humedad.

- La copia no se ha realizado correctamente**
- Se ha extraído la tarjeta de memoria.
    - Inserte una tarjeta de memoria antes de realizar la copia.
  - El cable USB está desconectado.
    - Conecte el cable USB firmemente antes de realizar la copia.
- No se puede insertar una tarjeta de memoria**
- La tarjeta de memoria está colocada en una ranura incorrecta.
    - Coloque cada tarjeta en el tipo de ranura correspondiente (consulte el paso 3 del apartado "Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD").
  - La tarjeta de memoria no está colocada del lado correcto.
    - Introduzca la tarjeta de memoria con el lado correcto hacia arriba (consulte el paso 3 del apartado "Copia de datos de una tarjeta de memoria a un disco en modo Hi-MD").

## Italiano

### ATTENZIONE

**Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.**

Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto.

Per evitare il rischio di incendi, non coprire la ventola con giornali, tovaglie, tendine, ecc. Non appoggiare candele accessi libre sull'apparecchio.

Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non appoggiare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi (ad esempio, vasi).

In alcuni paesi lo smaltimento delle batterie utilizzate per questo prodotto può essere regolamentato da disposizioni specifiche. Consultare le autorità competenti.

<b>IN NESSUN CASO IL RIVENDITORE SARÀ RESPONSABILE PER DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI QUALSIASI NATURA NÉ DI PERDITE ECONOMICHE O SPESE RISULTANTI DA UN PRODOTTO DIFETTOSO O DALL'UTILIZZO DEL PRODOTTO.</b>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Caratteristiche

Il modello MCMD-R1 è un lettore di schede di memoria appositamente ideato per l'uso con un Hi-MD Walkman dotato di presa USB.
Introduce una scheda di memoria. I dati di immagine registrati mediante una fotocamera digitale o simili possono essere memorizzati su un disco senza la necessità di utilizzare un PC.
Con il presente lettore è possibile utilizzare le schede di memoria riportate di seguito:

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (utilizzare l'adattatore)
- Memory Stick PRO Duo (utilizzare l'adattatore)
- SD Memory Card
- miniSD Card (utilizzare l'adattatore)
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card
- Compact Flash

• "WALKMAN" è un marchio registrato di Sony Corporation che rappresenta i prodotti stereo portatili.

- "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo" e i relativi loghi sono marchi di registrati di Sony Corporation.
- Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.

Nel presente manuale, i marchi ™ e ® non sono indicati.

- "WALKMAN" è un marchio registrato di Sony Corporation che rappresenta i prodotti stereo portatili.
    - "Memory Stick", "Memory Stick PRO", "Memory Stick Duo", "Memory Stick PRO Duo" e i relativi loghi sono marchi di registrati di Sony Corporation.
    - Tutti gli altri marchi e marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari.
- Nel presente manuale, i marchi ™ e ® non sono indicati.

## Caratteristiche tecniche

<b>Letto di schede di memoria solo per Hi-MD Walkman</b>		
Porta di uscita	Porta dedicata al Hi-MD Walkman (conformità con USB)	
Requisiti di alimentazione		
	Pile alcaline a secco (formato AAA, quattro) <p>Circa 78,8 × 23,6 × 82,1 mm (L/A/P) (escluso le parti sporgenti)</p> <p>Circa 93 g (solo lettore di schede di memoria)</p>	
Dimensioni		
Peso		
Temperatura di funzionamento		
Durata delle pile		

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Precauzioni

### Manutenzione

- Non collocare il lettore di schede di memoria nei luoghi riportati di seguito:
  - Eccessivamente caldi (oltre +60 °C)
  - Esposti a luce solare diretta o in prossimità di impianti di riscaldamento
  - In luoghi umidi quali, ad esempio, un bagno
  - All'interno di un'auto con i finestrini chiusi (specialmente in estate)
  - In luoghi polverosi
  - In prossimità di fonti di campi elettromagnetici, quali un magnete, un diffusore o un televisore
- Non lasciare cadere né urtare il lettore di schede di memoria, onde evitare di causare problemi di funzionamento.
- Evitare che polvere, sporcizia e così via penetrino all'interno degli alloggiamenti.

**Pulizia**
Pulire il rivestimento del lettore di schede di memoria utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugarlo con un panno asciutto.
Non utilizzare alcun tipo di spugna abrasiva, polvere abrasiva o solventi quali alcol o benzene, onde evitare di danneggiare le finiture del rivestimento.

In caso di domande o problemi relativi al lettore di schede di memoria, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Parti e comandi (vedere la fig. A)

- Porta dedicata al Hi-MD Walkman
- Tasto CHECK
- Tasto COPY
- Spia di accesso
- Scomparto per Compact Flash
- Allargiamento 5 in 1
- Coperchio dello scomparto pile
- Dispositivo di protezione della scheda di memoria

**Informazioni sul dispositivo di protezione della scheda di memoria**
Il dispositivo di protezione della scheda di memoria è preinstallato nello scomparto per Compact Flash.

- Durante l'uso dell'alloggiamento per Compact Flash, assicurarsi di rimuovere il dispositivo di protezione.
- Se viene utilizzato l'allargamento 5 in 1, inserire il dispositivo di protezione della scheda di memoria nello scomparto per Compact Flash.

## Inserimento delle pile alcaline a secco (vedere la fig. B-1)

- Fare scorrere OPEN per aprire lo scomparto pile.
- Inserire quattro pile alcaline a secco formato AAA (non in dotazione) con i poli ⊕ e ⊖ posizionati correttamente.
- Chiudere il coperchio dello scomparto pile.

**Sostituzione delle pile**
Quando le pile stanno per scaricarsi, la spia di accesso lampeggia rapidamente in rosso (a intervalli di circa 0,25 secondi). Sostituire tutte e quattro le pile con pile nuove.

**Note**

- Non utilizzare pile a secco al manganese.
- È possibile che la durata della batteria risulti ridotta a causa della temperatura del luogo, delle condizioni di utilizzo o del tipo di pile alcaline a secco in uso.
- Se vengono copiate dati di dimensioni superiori a 512 MB, utilizzare pile a secco nuove.

**Se il coperchio dello scomparto pile si stacca**
Il coperchio dello scomparto pile è stato progettato in modo da staccarsi nel caso in cui venga applicata forza eccessiva durante la relativa apertura. Se il coperchio dello scomparto pile si stacca, installarlo come illustrato nella figura B-2.

## Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD\* (vedere la fig. C)

\* Un disco utilizzato nel modo Hi-MD può essere un disco Hi-MD di 1 GB o un disco standard di 60/74/80 minuti utilizzato nel modo Hi-MD.

- Preparare il Hi-MD Walkman.

Insertare una batteria o collegare l'alimentatore CA.
Inserire un disco utilizzato nel modo Hi-MD su cui sia presente spazio in memoria sufficiente.
- Collegare il lettore di schede di memoria al Hi-MD Walkman.
Utilizzare il cavo USB in dotazione con il Hi-MD Walkman (1).
- Inserire una scheda di memoria nell'apposito alloggiamento (vedere la fig. D).
Assicurarsi di inserire una scheda di memoria seguendo la procedura descritta di seguito.
Con il lato dei terminali rivolto verso l'alloggiamento, inserire la scheda di memoria nell'alloggiamento finché non si arresta.

**Allargiamento 5 in 1**
Introdurre una scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso l'alto.

- Memory Stick
- Memory Stick PRO
- Memory Stick Duo (utilizzare l'adattatore)
- Memory Stick PRO Duo (utilizzare l'adattatore)
- SD Memory Card
- miniSD Card (utilizzare l'adattatore)
- xD - Picture Card
- Smart Media
- Multimedia Card

Quando raggiunge la parte finale dell'alloggiamento, la scheda di memoria viene posizionata all'interno della parte sporgente del dispositivo di protezione (vedere fig. D-1).

- Allargiamento per Compact Flash**
Inserire una scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso il basso.
  - Compact Flash
- Premere il tasto COPY.

Il lettore di schede di memoria si accende per avviare la copia (la spia di accesso lampeggia in verde).

Se una copia viene completata correttamente, la spia di accesso si illumina in verde. L'alimentazione si disattiva automaticamente dopo circa 10 secondi dal completamento della copia.

Nel disco viene creata automaticamente la cartella "MCMdxxx", quindi tutti i dati memorizzati in una scheda di memoria vengono copiati nella cartella "MCMdxxx".
È possibile creare un massimo di 510 cartelle.

- Per controllare il risultato dopo la disattivazione, premere il tasto CHECK.

Se una copia viene completata correttamente, la spia di accesso si illumina in verde.

Se la spia si illumina in rosso, effettuare nuovamente la copia (vedere la sezione "Informazioni sulla spia di accesso").

<b>Informazioni sulla spia di accesso</b>		
La spia di accesso indica lo stato di funzionamento del lettore di schede di memoria e lo stato di carica delle pile.		
Spia di accesso	Stato	
Verde	Lampeggiante <p>Copia dei dati in corso. È in corso la verifica del risultato.</p>	
Rosso	Illuminata <p>Copia completata correttamente.</p>	
	Lampeggiante (a intervalli di circa 0,25 secondi) <p>File scarse.</p>	
	Lampeggiante (a intervalli di circa 1 secondo) <p>Spazio disponibile sul disco inserito nel modo Hi-MD insufficiente.</p>	
	Illuminata <p>Errore</p>	

**Per estrarre la scheda di memoria**
Non appena la spia di accesso viene disattivata, estrarre la scheda di memoria.

**Per scollegare il cavo USB**
Prima di scollegare il cavo USB, assicurarsi che la spia di accesso sia disattivata.

- Note**
- Non rimuovere la scheda di memoria o il cavo USB durante la copia (la spia di accesso lampeggia in arancione).
  - Se il disco inserito nel Hi-MD Walkman viene utilizzato nel modo MD, non è possibile effettuare la copia dei dati sul disco stesso.
  - Non è possibile effettuare la copia di dati quando una scheda di memoria è inserita in entrambi gli alloggiamenti.
  - Non è possibile effettuare la copia di dati se sul disco utilizzato nel modo Hi-MD è presente una cartella con il nome "MCMd999".
  - L'indicatore orario della cartella "MCMdxxx" creata su un disco utilizzato nel modo Hi-MD è sempre impostato sul 1<sup>o</sup> gennaio 2004.
  - Collegare il lettore di schede di memoria esclusivamente al Hi-MD Walkman (non collegarlo a computer e così via).
  - Non utilizzare un hub USB tra il lettore di schede di memoria e il Hi-MD Walkman.
  - Diversamente, potrebbe non essere possibile effettuare la copia a seconda del tipo o dello stato della scheda di memoria, nel caso in cui venga utilizzato una scheda di memoria da 1 GB su cui non è presente spazio sufficiente.
  - Effettuare la copia in un luogo stabile, privo di vibrazioni.
  - Assicurarsi di inserire una scheda di memoria nella direzione corretta. Se inserita forzatamente nella direzione errata, potrebbero causarsi danni alla scheda di memoria stessa o al lettore di schede di memoria.

## Guida alla soluzione dei problemi

Se dopo avere controllato quanto riportato di seguito il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

**La copia non viene avviata**

- Sostituire le quattro pile con pile nuove.
- Lo spazio disponibile in memoria del disco inserito nel Hi-MD Walkman collegato è insufficiente.
  - Sostituire il disco con un disco su cui sia presente spazio sufficiente.
- Le pile a secco non sono inserite correttamente.
  - Inserire i poli ⊕ e ⊖ delle pile a secco in modo corretto.
- L'indicatore collegato non è un Hi-MD Walkman.
  - Collegare un Hi-MD Walkman.
- Il cavo USB è scollegato.
  - Collegare il cavo USB in modo saldo.
  - Nel Hi-MD walkman non è inserito alcun disco.
  - Inserte un disco nel Hi-MD Walkman.
- Non è presente alcun disco utilizzato nel modo Hi-MD.
  - Non è possibile copiare dati su un disco utilizzato nel modo MD. Sostituire un disco nel modo Hi-MD con un disco utilizzato nel modo Hi-MD.
- Non è possibile copiare dati su un disco utilizzato nel modo MD. Sostituire un disco nel modo Hi-MD con un disco utilizzato nel modo Hi-MD.
- Non è possibile leggere la scheda di memoria.
  - Sostituire la scheda di memoria con una scheda di memoria supportata dal presente lettore.
- È stata inserita un scheda di memoria in entrambi gli alloggiamenti.
  - Rimuovere la scheda di memoria di cui non si desidera effettuare la copia.
- Sul terminale di una scheda di memoria è presente una sostanza estranea.
  - Rimuovere tale sostanza e inserire di nuovo la scheda di memoria nell'alloggiamento.
- Si è formata della condensa all'interno del dispositivo di lettura per memory card.
  - Estrarre la memory card e lasciare il dispositivo di lettura in un luogo caldo per alcune ore, fino a che la condensa non sarà evaporata.

**La copia non avviene correttamente**

- La scheda di memoria è stata rimossa.
  - Inserire una scheda di memoria prima di procedere alla copia.
- Il cavo USB è scollegato.
  - Collegare il modo saldo il cavo USB prima di procedere alla copia.

**Non è possibile inserire una scheda di memoria**

- La scheda di memoria è stata inserita nell'alloggiamento errato.
  - Assicurarsi di inserire la scheda di memoria nell'alloggiamento corretto (vedere il punto 3 della sezione "Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD").
- La scheda di memoria non è inserita correttamente.
  - Inserire la scheda di memoria con il lato anteriore rivolto verso l'alto (vedere il punto 3 della sezione "Copia di dati da una scheda di memoria in un disco utilizzato nel modo Hi-MD").

## 简体中文

### 警告

**为防止火灾或电击危险，请勿将设备置于可能遭受雨水或潮湿的地方。**

请勿将本设备安装在书橱或壁橱等狭封闭处。

请勿使用报纸、桌布、窗帘等物品挡住本设备的通风孔，以免发生火灾。另外，请勿将点燃的蜡烛放在本设备上，以免造成火灾或触电危险。